



## ALGEMENE VOORWAARDEN VAN AANKOOP

In onderhavige algemene voorwaarden van aankoop wordt de N.V. ASCO INDUSTRIES aangeduid door de term "Koper".

### A. LEVERINGSTERMIJN

- De bij de bestelling vermelde leveringstermijnen zijn van kracht.
- In geval van laattijdige levering kan de verkoper aan boetes onderworpen worden dewelke op volgende basis zullen berekend worden:  

$$P = \frac{V \times R}{1000}$$
 waarbij P = bedrag van de boetes  
 V = faktuurbedrag dat vatbaar is voor boete  
 R = aantal dagen van laattijdige levering  
 Het totaal bedrag van de boetes zal echter begrensd zijn tot 10% van het totaal kontrakt bedrag.  
 De koper zal van rechtswege de boetes toegewezen krijgen door het eenvoudig verstrijken van de termijn, zonder ingebrekestelling noch rechtsverhaal.
- Indien hij het nodig acht, kan de koper echter bij aangetekend schrijven de verkoper in gebreke stellen voor het leveren van de goederen op een datum die de koper vrij mag vaststellen.  
 Bij het verstrijken van die termijn zal de koper, door eenvoudige kennisgeving aan de verkoper, het recht hebben om de goederen of het deel der goederen dat nog niet geleverd werd, elders te bestellen op kosten en risico van de verkoper.

### B. GOEDKEURING EN TESTEN

- De aanvaarding van het geleverde goed d.w.z. het akkoord aangaande de eenvormigheid van de bestelling naar de aard, het gewicht, kwaliteit enz. geschiedt slechts bij nazicht in de fabrieken of magazijnen van de verkoper of op de plaats aangeduid voor levering.
- Elke levering die niet helemaal overeenstemt met de speciale voorwaarden van de bestelling, modellen en plans, kan door de koper geweigerd worden.
- De verkoper is ertoe gehouden de geweigerde of te veel geleverde goederen terug te nemen, zelfs al werden ze in het magazijn opgeslagen en de koper treft hieruit niet de minste verantwoordelijkheid.
- De hierboven voorziene sancties (A2) in geval van laattijdige levering, met name de mogelijkheid tot vervanging op kosten en risico van de verkoper, zijn eveneens van toepassing bij niet conforme levering van de bestelling en ten algemene titel bij elke niet naleving van de verplichting tot levering vanwege de verkoper.
- Testen van goedkeuring zijn ten laste van de leverancier behoudens tegenstrijdig bedongen bepaling die onomwonden door de verkoper in zijn offerte werd bedongen en bij de bestelling aanvaard.
- In geen enkel geval mag een modelstuk van zijn lood ontdaan worden noch vernietigd worden zonder onze schriftelijke toelating. De monsters of plannen dienen bij de levering van het materiaal te worden teruggegeven.
- In geval van niet naleving van § B6 kan het materiaal van rechtswege geweigerd worden totdat de stukken of plans overgemaakt bij de bestelling geleverd zijn.

### C. BETALING

- De verkoper zal een faktuur in vier exemplaren naar de boekhoudkundige dienst van de koper sturen.
- In geval van onvolledige levering van elementen die deel uitmaken van een geheel of van een serie dan zal de betaling van de facturen betreffende die onvolledige leveringen niet eisbaar zijn vooraleer de levering volledig is.
- De facturen zijn betaalbaar op 90 dagen einde van de maand van ontvangst van de goederen. Elke faktuur die na de 25ste van de lopende maand wordt aangeboden zal automatisch naar de volgende maand verwezen worden.
- De verkoper mag niet over de kas van de koper beschikken zonder toelating van deze laatste.
- De koper behoudt zich het recht voor de betalingen te doen in remises per akkreditief, per wissel of welk handelseffekt dan ook.

### D. WAARBORG

- Alle goederen geleverd door de verkoper zijn gevrijwaard tegen elke fout inzake materie, constructie- of conceptiefout en dit gedurende de periode van 1 jaar.

### E. BEVOEGHEID

- De huidige voorwaarden hebben steeds voorrang op deze van de verkoper tenzij uitdrukkelijk anders bepaald.
- De betwistingen die kunnen voortspuiten uit overeenkomsten afgesloten door de koper zullen voor de rechtbanken van Brussel verschijnen, dewelke uitsluitend bevoegd zijn zelfs in geval beroep gedaan wordt op de waarborg of bij meerderheid verweerders.

## CONDITIONS GENERALES D'ACHAT

Dans les présentes conditions générales d'achat, la S.A. ASCO INDUSTRIES sera désignée par les termes "l'Acheteur".

### A. DELAI DE LIVRAISON

- Les délais de fourniture indiqués dans la commande sont de rigueur.
- En cas de retard de livraison, le vendeur pourra être soumis à des pénalités qui seront calculées sur la base suivante:  

$$P = \frac{V \times R}{1000}$$
 dans laquelle P = montant des pénalités  
 V = valeur de la facture révisée pénalisable  
 R = nombre de jour de retard  
 Toutefois, le montant total des pénalités sera limité à 10% du montant total du contrat.  
 Les pénalités seront acquises de plein droit à l'acheteur par la seule échéance du terme, sans mise en demeure ni recours en justice.
- L'acheteur toutefois, s'il le juge utile mettra par lettre recommandée le vendeur en demeure de livrer la marchandise pour une date que l'acheteur fixera librement. A l'expiration de ce délai l'acheteur aura droit, sur simple notification au vendeur de commander ailleurs, aux frais, risques et périls de ce dernier, les marchandises ou la partie des marchandises qui n'auraient pas été livrées dans le délai imparti.

### B. AGREATION ET ESSAIS

- L'agrément de la marchandise livrée, c.a.d. l'accord sur la conformité de la commande au point de vue nature, poids, qualité etc. n'aura lieu qu'à la vérification dans les usines ou magasins du vendeur ou au lieu désigné pour la livraison.
- Toute fourniture qui ne serait pas exactement conforme aux conditions spéciales de la commande, aux modèles et aux plans, pourra être refusée par l'acheteur.
- Le vendeur sera tenu de reprendre les marchandises refusées ou fournies en trop, alors même qu'elles auraient été emmagasinées, l'acheteur n'encourant aucune responsabilité de ce chef.
- Les sanctions prévues ci-dessus (A2) pour le cas de retard de livraison, notamment la faculté de remplacement au frais et risques du vendeur, sont également applicables en cas de fourniture non conforme à la commande et d'une manière générale à tout manquement du vendeur à son obligation de délivrance.
- Les essais de réception sont à la charge du fournisseur sauf stipulation contraire notifié sans ambiguïté par le vendeur dans son offre et sur l'acceptation de commande.
- En aucun cas une pièce modèle ne peut être dépourvue de son plomb ni être détruite sans notre autorisation écrite. Les échantillons ou plans doivent être remis avec la livraison du matériel.
- En cas de non observation du § B6 le matériel peut être refusé d'office jusqu'à la livraison des pièces ou plans remis lors de la commande.

### C. PAIEMENT

- Le vendeur enverra une facture en quatre exemplaires au service comptabilité de l'acheteur.
- En cas de fourniture incomplète d'éléments faisant partie d'un ensemble ou d'une série, le paiement des factures relatives à ces fournitures incomplètes ne sera pas exigible avant que la livraison soit complète.
- Le règlement des factures se fait à 90 jours fin de mois de réception de la marchandise. Toute facture présentée après le 25 du mois en cours est automatiquement reportée d'un mois.
- Le vendeur ne peut pas disposer sur la caisse de l'acheteur, sans autorisation de ce dernier.
- L'acheteur se réserve le droit de faire ses paiements en remises, par accreditifs, par traites ou autres effets de commerce.

### D. GARANTIE

- Toutes marchandises fournies par le vendeur sont garanties exemptes de tout défaut de matière, vice de construction ou de conception pour une durée de 1 an.

### E. COMPETENCE

- Les présentes conditions l'emportent d'office sur celles du vendeur, sauf stipulation contraire expresse.
- Les contestations auxquelles pourraient donner lieu de conventions conclues par l'acheteur seront portées devant les Tribunaux de Bruxelles, seuls compétents même en cas d'appel en garantie ou de pluralité de défendeurs.

